

# La Taquigrafía

REVISTA MENSUAL

Órgano oficial de la ACADEMIA DE TAQUIGRAFÍA DE BARCELONA

Redacción y Administración: Palau, 4, entlo.

(Toda la correspondencia debe dirigirse al Director)

## Cuestiones pedagógicas

Es la Taquigrafía un conocimiento que requiere un espacio de tiempo cortísimo para aprenderlo en su parte teórica. ¿Cómo, pues, son en tan escaso número los que llegan a obtener un perfecto dominio del arte en la práctica? ¿Cuál es la explicación de esa paradoja?

Sumamente larga y compleja sería la contestación a estas dos preguntas, si tuviéramos que ir puntualizando todos los factores que entran en la formación del taquígrafo. De ellos se han ocupado repetidamente las revistas profesionales y nosotros mismos hemos dicho también algo en otras ocasiones: la predisposición natural, consistente en una percepción ligerísima, una comprensión viva y rápida, la mano regularmente suelta y un fondo de cultura bastante sólido, son, sin embargo, los cimientos sobre que ha de levantar su edificio el futuro estenógrafo.

Pero a veces ocurre que la misma facilidad de percepción y de comprensión se convierten en enemigos de aquel a quien deberían servir de auxiliar. Y como esta

afirmación parece una nueva paradoja, procuraremos explicarla.

Todos los que se han dedicado a la enseñanza habrán tenido ocasión de apreciar casos en que el discípulo, precisamente por ser de inteligencia despierta y despejada, no concede a sus estudios aquella atención especial necesaria para *digerir* (este es el término) lo que se le explica. Fiado y confiado en sus disposiciones naturales, no se cuida de estudiar a fondo, convencido de que pasando únicamente los ojos por el libro después de oídas las explicaciones del profesor, sabrá la lección para salir del paso cuando se le pregunte; pero no tiene en cuenta que debido también a su viveza de imaginación ésta se encuentra absorbida al cabo de poco rato por otros objetos que se van sucediendo en ella con rapidez aunque sin dejar rastro, como la imagen de los objetos que se reflejan en la superficie de un espejo.

Existen también otros alumnos de comprensión tardía, a quienes hay que repetir las explicaciones en mil formas distintas para que lleguen a formarse idea de ellas, e igualmente hay bastantes que se encuentran en una situación intermedia, que necesitan



estudiar para aprender, que deben prestar toda su atención en las explicaciones del profesor para capacitarse de las mismas, que han de trazar cincuenta veces un signo al objeto de que les quede grabado en la memoria. Estos últimos tienen la ventaja sobre los primeros, de que por lo mismo que les ha costado bastante más el aprender llegan a *digerir mejor* las enseñanzas las cuales no olvidan con tanta facilidad.

No deberá, en consecuencia, dejarse alucinar nunca el profesor por los progresos que al parecer hagan los alumnos clasificados en primer término, llevando la enseñanza teórica con demasiada rapidez, en perjuicio no sólo de las otras dos categorías sino también de los mismos que en apariencia parecen estimularle a ello. La Taquigrafía es un conocimiento esencialmente práctico; todos los elementos, reglas, signos y recursos de que se vale para conseguir su fin, han de ser conocidos a la perfección por el discípulo antes de emprender los ejercicios que han de hacerle obtener gradualmente la velocidad ansiada. Es completamente imposible en esta clase de estudios el pretender practicar sin hallarse en posesión absoluta, sin conocer de una manera perfecta todas las lecciones del Método que se haya aprendido. Una sola en que se flaquea basta para neutralizar todas las ventajas que pudiera proporcionar el dominio completo de las restantes; más todavía, un sólo signo que no se recuerde y no acuda con prontitud al cerebro y de éste a la mano en el momento en que deba utilizarse, es bastante para hacer perder todo lo que anteriormente se hubiese ganado.

Puede un estudiante de geografía dominar perfectamente la asignatura y no recordar de pronto los límites exactos de una nación o de una provincia, o la producción de una comarca; puede también otro estudiante de química estar muy fuerte en la materia y olvidársele en cierta ocasión

un reactivo determinado por tratarse de una fórmula poco común; y sin embargo, nadie de los que conozcan a los dos estudiantes dejará de reconocer que el uno está muy fuerte en geografía y el otro en química. Además, tanto al uno como al otro les quedará el recurso, si se trata de un trabajo que se les haya encomendado, de consultar una obra cualquiera para salir airoso en su cometido, mientras que el taquígrafo o el aspirante a taquígrafo se halla en condiciones muy distintas. Aquel que escribe taquígráficamente no puede ir a consultar en el momento preciso en que lo necesitaría ningún tratado concerniente al objeto de su especialización, y por tanto, podrá afirmarse y se afirmará de una manera rotunda que no sabe taquigrafía aquel que en una ocasión cualquiera haya de utilizar un signo y no lo recuerde.

Por eso hemos considerado siempre de escasa importancia el mayor tiempo que se emplee en la enseñanza de la parte teórica de nuestro arte. Mejor dicho, hemos estimado de importancia suma el no ir con precipitaciones, prefiriendo emplear un mes más, que un día menos, al objeto de que los alumnos, al comenzar sus prácticas de entrenamiento tengan un perfecto y absoluto dominio de todos los signos, de todas las reglas y sepan sin vacilación alguna cuándo y cómo han de emplearlos y aplicarlos.

La experiencia nos ha enseñado, pues, que en cuestiones taquígráficas no hay que proceder con precipitación, sino que hay que sentar sólidamente los cimientos para que el edificio se mantenga firme.

JUAN PIGRAU



## Oposiciones en las Cámaras

DE conformidad con los anuncios oportunamente publicados, se han verificado en ambos Cuerpos Colegisladores las oposiciones para la provisión de las plazas de taquígrafos en ellas vacantes.

Las del Senado comenzaron el día 8 de febrero último, tomando parte en los mismos 35 opositores, entre ellos dos señoras.

Los dos dictados del primer ejercicio dieron una velocidad promediada de 94 y 131 palabra por minuto, y después de la oportuna clasificación, fueron declarados aptos para proseguir los ejercicios quince opositores.

El segundo se efectuó el día 11 del mismo mes. Se dictaron dos ejercicios: el primero de cinco minutos y de diez el segundo. La velocidad media del dictado fué, respectivamente, de 118 y 147 palabras por minuto.

En este segundo ejercicio únicamente fueron declarados aptos cinco opositores, los cuales pasaron al tercero, que se verificó el día 13 y los mismos cinco señores practicaron los ejercicios de salón durante los días 18, 19 y 20, siendo la velocidad media de los discursos copiados en ellos, 113, 153 y 170 palabras por minuto.

Como resultado de la deliberación y estudio de los trabajos presentados al Tribunal calificador, éste acordó por unanimidad proponer que la primera de las plazas vacantes se adjudicara a D. Vicente Lastanau y la segunda a D. Enrique Aparicio Fernández.

Las oposiciones del Congreso de los Diputados dieron principio el 22 de febrero, siendo 43 los opositores.

El primer ejercicio, que duró cinco minutos, resultó dictado a la velocidad media

de 117 palabras por minuto. Fueron aprobados 16 opositores, entre ellos una señorita.

A las diez de la mañana del día 28 se practicó el segundo ejercicio. La velocidad promediada del mismo fué de 138 palabras por minuto. Lo aprobaron siete.

Estos siete opositores pasaron a sufrir una nueva prueba el día 1.º de marzo último la cual consistió en un dictado durante diez minutos, a la velocidad media de 150 palabras.

Y, por fin, los tres aspirantes que fueron declarados aptos para practicar los ejercicios de salón, los efectuaron durante los días 2, 3 y 4 del propio mes de marzo. Las velocidades a que debieron escribir fueron, como término medio y respectivamente, de 143, 129 y 172 palabras por minuto.

Reunido el Tribunal el día 6, acordó formular la correspondiente propuesta a favor de D. Federico Rebollo.

Reciban tanto éste como los señores Lastanau y Aparicio, nombrados para actuar en el Senado, nuestra más cordial felicitación.

## Disposiciones Oficiales

La *Gaceta de Madrid* del 27 de marzo último, publica el siguiente Real Decreto del 26, con el que viene a darse satisfacción a un legítimo deseo reiteradamente expresado por las Profesoras de enseñanzas especiales en las Escuelas de Adultas

### Exposición

Señor: Los Reales decretos de 4 de abril de 1913 y 17 de junio de 1915 establecieron la forma de pago de sus sueldos a las profesoras especiales de Escuelas de adultas por mensualidades distribuídas en los meses que dura el servicio que prestan. Las



Profesoras de referencia han solicitado en diferentes ocasiones que se normalice el pago de su sueldo por dozavas partes, al igual que lo perciben los demás Profesores y funcionarios en general; y tratándose de un se vicio análogo al desempeño de Cátedras, debe accederse a la petición, modificando al efecto en tal sentido los preceptos mencionados.

En su virtud, el Ministro que suscribe tiene el honor de elevar a la aprobación de V. M. el adjunto proyecto de Decreto.

Madrid, 26 de marzo de 1920.

Señor:

A los R. P. de V. M.

*Natalio Rivas*

#### REAL DECRETO

Conformándome con las razones expuestas por el Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes.

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Las Profesoras especiales de Taquigrafía-Mecanografía, Francés, Dibujo geométrico y artístico y Corte y confección de prendas de las Escuelas de adultas, percibirán su sueldo anual por mensualidades vencidas, en dozavas partes.

Art. 2.º Quedan modificados conforme al artículo anterior el párrafo 2.º del artículo 4.º del Real decreto de 4 de abril de 1913, el 2.º del núm. 5.º de la Real orden de 7 de Junio del mismo año, y el artículo 5.º del Real decreto de 17 de junio de 1915.

Dado en Palacio a veinte y seis de marzo de mil novecientos veinte.

Alfonso

El Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes.

*Natalio Rivas*

## Revista Extranjera

En Bale (Suiza) se organiza para el corriente año un gran concurso nacional de estenografía y de mecanografía, al que serán invitados todos los profesores y practicantes de las tres regiones que comprende la República: alemana, francesa e italiana. Existe el propósito de que sea éste el primer alón puesto para la fundación de una federación nacional intermetódica.

El presidente del Comité de organización del concurso es M. René Wideman, doctor en Derecho.

El Instituto Estenográfico de Milán ha fijado la siguiente tarifa para los trabajos taquigráficos:

Conferencias, discursos, arengas: 100 francos la primera hora; 50 francos cada media hora siguiente. Plazo de entrega de la traducción: una semana.

Procesos, debates, asambleas y congresos: 200 francos por sesión, mientras éstas no excedan de tres horas; 75 francos por cada hora de exceso. Plazo para la traducción: un mes.

Estenografía a domicilio por profesionales en casas de comercio, industria, etc.: 40 francos por hora.

Por los trabajos efectuados por dos taquígrafos y traducción urgente: aumento de un cincuenta por ciento sobre la tarifa precedente.

En los trabajos que se efectúen fuera de la residencia del taquígrafo se abonarán a éste los gastos de viaje y estancia.

La precedente tarifa ha sido enviada a todas las sociedades estenográficas de Italia, rogándoles presten a ella su adhesión con objeto de conseguir la unificación de las diversas que hasta ahora se han venido aplicando.



Como caso curioso y raro puede citarse el de Miss Robinson, de 18 años de edad, que habiendo ingresado en la Escuela Pitman en enero de 1918, obtuvo en 20 de noviembre último el certificado de velocidad a 200 palabras por minuto.

Ha sido nombrado Caballero de la Legión de Honor, M. Mayéras, taquígrafo-revisor del Senado Francés y Presidente de la Asociación Profesional de Estenógrafos Franceses.

Aunque no está señalada definitivamente la fecha en que nuestros colegas italianos celebrarán su cuarto Congreso nacional de estenografía, parece que éste tendrá efecto entre el 1 y el 10 del corriente mes, en Trieste.

A este efecto la Unión Estenográfica Triestina dirige un llamamiento a todas las sociedades estenográficas italianas y todos los taquígrafos de la Escuela Gabelsberger Noë, invitándoles a aquel Congreso a fin de que con su presencia demuestren la potencialidad de la escuela fundada por Enrique Noë en la misma ciudad en que éste trabajó en los primeros años de vida de la Escuela que lleva su nombre.

No siempre hemos de ser nosotros los más retrógados. Por la reseña que publicamos de las oposiciones recientemente verificadas en el Senado y Congreso de nuestra nación se habrá podido ver que en ella tomaron parte algunas señoritas, sin que se les opusiera veto alguno. En cambio, en la vecina nación francesa se ha pasado aviso a algunas personas del sexo femenino que deseaban presentarse a oposiciones en la Cámara, que no les sería permitida en modo alguno su actuación.

Ha reaparecido en Bruselas, bajo la

dirección de su fundador M. A. J. de Baer-demacker, nuestro querido colega *Revue Sténographique Belge*, órgano oficial y mensual del Instituto Estenográfico de Bélgica y de la Unión de Estenógrafos.

Saludamos cordialmente al reaparecido colega y establecemos gustosos el cambio con él, deseándole próspera vida.

---

## El calvario de las publicaciones profesionales

---

NUESTRO queridísimo colega *Martí*, órgano oficial del «Círculo Taquigráfico Argentino», que con tanto acierto como competencia publica el colega ilustre don Tomás Jefferson Allen, con quien nos unen lazos de fraternal afecto, dice en su número de noviembre-diciembre de 1919, en un artículo dedicado a felicitar a sus lectores en el nuevo año, lo siguiente:

»Durante el año que termina, *Martí* ha tenido que luchar, como todos los órganos de su género, contra las contrariedades y los contratiempos de la época presente, empezando por la escasez del papel, el del costo de las impresiones y grabados, hasta el desaliento producido en los ánimos de todos por la perturbación resultante del cataclismo mundial que atravesamos, que, al encarecer el coste de la vida, afecta profundamente al bienestar moral y económica de todos, cuyo resultado más palpitante para *Martí* ha sido la disminución de sus ingresos, viéndose privado del apoyo económico necesario.

»Pero el hecho de ser *Martí* la única revista taquigráfica que se publica actualmente en toda la América latina, la necesidad de un órgano profesional que nos acerque y sirva de vínculo de confraternización entre todos los que profesamos el arte de Tirón y la fe inquebrantable que tenemos



en el éxito final de nuestra empresa, nos ha alentado a perseverar a pesar de todos los contratiempos, salvándolos en la manera de lo posible, para no capitular.

»Es por ello que en vez de aparecer todos los meses, *Martí* se ha visto en el caso de convertirse en bimestral y, en una ocasión, hasta en trimestral; pero si bien nos ha sido duro tener que echar mano a semejante expediente, éste nos ha permitido salvar la situación y perdurar, y, hasta consolidarnos, por lo que confiamos que nos será disculpado.

»Al efecto, para estabilizar y consolidar esta revista, a contar desde el 1º de enero de 1920, sin que por ello pierda su carácter de órgano oficial del Círculo Taquigráfico Argentino, *Martí* será editado por su actual Director señor Tomás Jefferson Allen, quien se propone continuar publicándola bimestralmente hasta que la situación económica se aclare y pueda convertirla en quincenal.»

Por lo transcrito se verá que la interesante e importante Revista *Martí* tampoco se ha visto a cubierto de las vicisitudes y contrariedades que bien podemos afirmar constituyen el proceso obligado de las publicaciones taquigráficas. Pero precisamente por eso confiamos y ardientemente deseamos que el señor Jefferson sabrá afrontarlas y dará una nueva prueba—muchas ha dado ya—de su acendrado amor a la Taquigrafía, sosteniendo a todo trance aquella Revista que viene transmitiéndonos constantemente el pensar y sentimientos de nuestros queridos colegas argentinos; seguros de que pronto desaparecerán las causas que le han impuesto la disminución de números anuales. Mas entendemos también que, dando una muestra de solidaridad y compañerismo, tenemos todos la obligación, los taquígrafos españoles, de contribuir, cada cual dentro de su esfera, al sostenimiento de aquella publicación hermana nuestra de raza.

## Publicaciones recibidas

*Estenografía Moderna. - Método práctico y sencillo de Taquigrafía fonética, basado en el sistema Martí, por Antonio Victorio Medina, Taquígrafo titular de la Cámara del Senado de Venezuela. - Caracas. - Litografía del Comercio - 1918.*—Con verdadero placer consignamos la aparición de este importante tratado de taquigrafía, el primero que ha visto la luz, si no nos engañamos, en aquella República.

El nombre del señor Victorio Medina, conocido ya de nuestros lectores, constituye una garantía de la bondad de la obra, pues hace una porción de años que se dedica a la práctica de la profesión en el Senado venezolano, y puede por tanto haber comprobado personalmente todos los procedimientos y elementos que forman el método que ha tenido la bondad de remitirnos.

Divídese éste en tres partes: Destina la primera a la exposición de los signos alfabéticos y enlaces correspondientes, y, además a una serie de signos representativos de lo que denomina *silabas fonéticas*, cual misión es la de representar los sonidos de consonantes dobles igual que los que nosotros conocemos con el nombre de preposiciones. La segunda parte se halla dedicada a las terminaciones, ejercicios de escritura, abreviaturas, signos convencionales y Taquigrafía parlamentaria, forense y mercantil; y, por último, la tercera parte comprende los prefijos, supresiones, ejercicios de escritura taquigráfica y versión de temas escritos en taquigrafía al dictado. Como apéndice figuran varias opiniones de autorizadas personalidades, relativas a las ventajas que proporciona el conocimiento de nuestro arte. Todo ello, comprendido el índice, forma un conjunto de 123 páginas.

Por el extracto del sumario que hemos consignado, podrá apreciarse la importan-



cia de la obra que acaba de llegar a nuestro poder y con la que el señor Victorio Medina ha prestado un señalado servicio a su país; pero a fuer de sinceros e imparciales nos había de permitir dicho señor una ligera objeción: la de que no resulte muy práctica tal vez la escritura de ciertas terminaciones y prefijos en forma completamente independiente del resto de la palabra toda vez que ello obliga a levantar la mano para consignarlos. Esta es la única observación que el rápido estudio del tratado que nos ocupa nos ha sugerido, aun cuando suponemos que antes de adoptar aquel procedimiento habrá comprobado su eficacia nuestro distinguido corresponsal. Fuera de esto no encontramos en su labor más que motivos de alabanzas que han de comprender igualmente las partes litográfica y tipográfica del método que le dan una presentación insuperable y digna de todo elogio y alabanza.

## Noticias

Organizada por la Comisión correspondiente de la Academia, se verificará el domingo 18 del corriente una excursión a Mataró, Argenton, Castell de Burriach y Vilasar.

La salida se efectuará por la estación de Francia a las siete menos cuarto de la mañana, regresando a la capital a las ocho de la noche.

Los socios que deseen asistir a la excursión deberán pasar por el local social a recoger las oportunas contraseñas.

En la Academia se celebraron el día 13 de marzo último, los exámenes de los alumnos asistentes a las clases del curso dado por D. Gregorio Balagué en el local social.

El resultado fué el siguiente:

**Sobresaliente** — Srtas. Teresa Ballart y Carmen Bribián, y Sres. Camilo Companys y José Corbinos.

**Notable**.— Srtas. Paquita López, María Bouix, María Baqué, Carmen Bertrán y Pilar Hernando y D. Joaquín Sarrate.

**Bueno**.— Srtas. Carolina Bono, Ana Serra y Liduvina Miñana.

También se examinó el mismo día en calidad de libre, D. Bartolomé Amigó, que obtuvo la calificación de sobresaliente.



La simpática y culta Revista *Valencia Taquigráfica* se ocupa, en su número del pasado mes, de ciertos propósitos (que por ahora no han pasado de tales) de nuestro Director señor Pigrau, de recopilar todos los datos concernientes a la llamada Escuela Catalana, desde su fundación, con el objeto de escribir luego una monografía histórica de la misma hasta nuestros días; y aprovechando la ocasión dedica al citado señor Pigrau una serie de elogios y piropos que éste agradece profundamente, pero que se cree en el caso de declinar por considerarlos a todas luces excesivos e hijos únicamente de la buena amistad y afecto de los taquígrafos valencianos y, en particular, de su muy querido amigo y compañero el corresponsal de aquella ilustrada Revista en Barcelona, D. Francisco Stivi Ribera.



En el Salón de Actos del Fomento Industrial y Comercial del Reino de Valencia, en que está instalada la Representación Valenciana de la Federación Taquigráfica Española, tuvo efecto, el día 1.º de febrero último, una solemne velada literio-musical dedicada a conmemorar el primer aniversario de la fundación de aquella simpática Sociedad y al reparto de premios a los alumnos asistentes en 1919 a las clases de la Academia de Taquigrafía que la misma patrocina.



El acto revistió extraordinaria importancia, asistiendo a él representaciones de las autoridades civiles y militar, del Claustro de la Universidad y del Instituto y el Delegado Regio de Primera enseñanza.

Muy de alabar es la labor que en pro de la cultura de aquella hermosa región vienen realizando los simpáticos taquígrafos valencianos y el preeminente lugar en que colocan a nuestro arte con actos de la naturaleza del que nos ocupa.



Leemos en nuestro querido colega *Valencia Taquigráfica*, que por el Ministerio de Instrucción Pública ha sido nombrada la señorita Juanita Ondiviela para el cargo de Profesora numeraria de Taquigrafía de la Sección Elemental Femenina de la Escuela Profesional de Comercio de aquella capital.



Como resultado de las elecciones verificadas en la Junta general ordinaria de la Representación Valenciana de la «Federación Taquigráfica Española», la Junta Directiva de aquella representación ha quedado constituida, para el corriente año de 1920, en la siguiente forma:

Presidente, don Francisco Faus Fortea; Vicepresidente, don Pedro Moreno Gil; Secretario, don Santiago Ferrer Lluesma; Vicesecretario, don Vicente Miró Caballero; Tesorero, don Francisco de A. Lleó Motes; Contador, don Manuel Gisbert García; Bibliotecario, don Andrés Real Merli; Vocales, don Felipe García del Real, don José Mompó Fontana, don Miguel Sánchez Perales, Srta. Natividad Portillo, Srta. Juanita Ondiviela y Srta. Amparito Martín.



Se ha constituido en esta ciudad, con el nombre de «Fomento de Taquigrafía Comercial y Parlamentaria» una asociación cuyo propósito es fomentar y divulgar el conocimiento del sistema de que es autor

nuestro querido e ilustrado amigo don Juan Elías y Jubert.

La Junta Directiva de la novel sociedad se halla formada por los señores siguientes:

Presidente honorario: D. Juan Elías y Jubert.

Presidente efectivo: D. Juan Codina; Vicepresidente: D. José Elías y Rapún; Secretario: D. Juan Porta; Tesorero: Don Mariano Lacruz; Bibliotecario: D. Joaquín Masferrer.

Deseamos a la nueva Asociación larga y próspera vida en beneficio del arte taquigráfico en general y del sistema que propaga en particular.



Nuestro querido amigo el ilustrado Profesor de Taquigrafía de la Escuela Industrial de Valencia, D. José Catalá Alberich, ha sido nombrado delegado en aquella provincia de la Asociación de Estenógrafos Políglotas, que tiene su sede en París.

Reciba aquel culto taquígrafo valenciano nuestra más cordial enhorabuena por tan merecida distinción.



Según comunicación recibida por la Academia de la Junta Central de la «Federación Taquigráfica Española», celebrará la misma el día 25 del actual, a las diez y media de la noche, una solemne sesión necrológica a la memoria del que fué por tantos conceptos su ilustre Presidente y propagador incansable de la Taquigrafía, Ilmo. Sr. don L. Ricardo Cortés y Velasco.

El Consejo Directivo de la Academia deseando demostrar a la Federación cuán profundamente se halla nuestra entidad compenetrada con sus sentimientos, ha acordado enviar como representante suyo especial en aquel acto a nuestro Director señor Pigrau, el cual llevará un trabajo expresamente redactado para ser leído en dicha solemnidad.

Tip. R. Cardona — Cortes 569